FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 76 — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 5 — in / dans Tp. Charlottenburgh (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wm Blanchard — Enumerator. / Recenseur. 8-9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES / INFIRMITÉS	
Dwelling House. / Maison habitée	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or substantial number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de caractère pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. If an immigrant. / Pour l'immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi par chef ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans instruction)	Wage-earners only. State whether actually employed or not during the week preceding date of census. / Pour employés seulement. Dire si actuellement employé ou non durant la semaine précédant la date du recensement.	Weeks employed in 1910 in any trade. / Nombre de semaines (durant 1910) employé à un métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines (durant 1910) employé à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work in a day. / Heures de travail par jour.	Hours of work in a week. / Heures de travail par semaine.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 pour l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other duties, chief occupation or trade. / Gain total en 1910 pour emplois supplémentaires, emploi principal ou métier.	Year of earnings per hour, week or year. / Taux du salaire par heure, semaine ou année.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre accidents.	Cost of insurance in cents. / Coût de l'assurance en sous.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can (1) speak English, (2) both English and French, (3) neither English nor French. / Connaissance de l'anglais ou du français, (1) parle l'anglais, (2) parle l'anglais et le français, (3) ne parle ni l'anglais ni le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		St John Paul	Charlottenburgh	M	Laborer	S.	Feb.	1888	23	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	Laborer	12-0-00		yr		R. Road	52	52	60			480					7	yes	yes	E			
62	63	Doherty Thurston	" Tp	M	Farmer	M	Aug.	1873	37	"			Scotch	"	Presbyterian	Farmer	0-0-00	yes		yes													yes	yes	E			
		" Isobel	"	F	Wife	M	July	1863	45	"			Scotch	"	"	At Home	no																yes	yes	E			
		" Laura	"	F	Daughter	S	Aug	1895	15	"			Scotch	"	"	At School	no																yes	yes	E			
		" Margret	"	F	Daughter	S	June	1902	8	"			Scotch	"	"		no																7	yes	yes	E			
63	64	McAlpine David	Charlottenburgh Tp	M	Head	M	March	1863	48	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00	yes		yes														yes	yes	E			
		" Margaret	"	F	Wife	M	Dec.	1861	49	"			Scotch	"	"	At Home	no																yes	yes	E			
		" Agnes	Charlottenburg	F	Daughter	S	Sept.	1893	17	Ont.			Scotch	"	"	At School	no																yes	yes	E			
		" Dan	" Tp	M	Son	S	Aug.	1896	14	"			Scotch	"	"		no																9	yes	yes	E			
		" Mary	"	F	Daughter	S	March	1900	11	"			Scotch	"	"		no																9	yes	yes	E			
64	66	Dyer Robert	Ft Fg Dalhousie	M	Head	M	April	1853	58	U.S.A.	1877	1881	Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			yes													yes	yes	E			
		" Mary	Lyndoch Tp	F	Wife	M	Dec.	1853	57	Ont.			French	Canadian	"	At Home	no																yes	yes	E			
		" Ellen	Charlottenburgh	F	Daughter	S	Nov.	1893	17	"			Scotch	"	"	At Home	no																yes	yes	E			
		" Ida	"	F	Daughter	S	June	1896	14	"			Scotch	"	"		no																10	yes	yes	E			
65	67	Lalonde Paul	"	M	Head	M	Aug.	1877	33	"			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00	yes		yes														no	no	E	F		
		" Mary	"	F	Wife	M	July	1880	30	"			French	Canadian	R. Catholic	At Home	no																no	no	E	F		
		" Norman	"	M	Son	S	May	1902	9	"			French	Canadian	R. Catholic		no																yes	yes	E	F		
		" Jules	"	M	Son	S	June	1903	7	"			French	Canadian	R. Catholic		no																yes	yes	E	F		
		" Mary	"	F	Daughter	S	May	1905	6	"			French	Canadian	R. Catholic		no																yes	yes	E	F		
		" Walter	"	M	Son	S	Aug.	1910	1/12	"			French	Canadian	R. Catholic		no																yes	yes	E	F		
66	68	Rankin Sam	Williamsburg	M	Head	M	May	1857	26	U.S.A.	1885		Scotch	American	Presbyterian	Farmer	0-0-00	yes		yes										1000		1825		yes	yes	E			
		" Clara	"	F	Wife	M	Oct.	1854	26	"			English	American	Presbyterian	At Home	no																yes	yes	E			
		" Hazel	Morrisburg	F	Daughter	S	June	1908	2	Ont.	1910		Scotch	American	Presbyterian		no																					
67	69	Rea Walter	Charlottenburgh	M	Head	M	Dec.	1853	57	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00	yes		yes														yes	yes	E			
		" Margaret	Cornwall Tp	F	Wife	M	Dec	1870	41	"			Irish	Canadian	R. Catholic	At Home	no																yes	yes	E			
		" Mary	Charlottenburgh	F	Daughter	S	Aug	1900	10	"			Irish	Canadian	R. Catholic		no																10	yes	yes	E			
		" Hilda	" Tp	F	Daughter	S	Sept	1901	9	"			Irish	Canadian	R. Catholic		no																10	yes	yes	E			
		" Ralph	"	M	Son	S	Oct.	1904	6	"			Irish	Canadian	R. Catholic		no																10	yes	yes	E			
		" Lyder	"	M	Daughter	S	March	1907	4	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic		no																					
68	70	Lalonde Charles	"	M	Head	M	May	1875	36	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00			yes														no	no	E	F		
		" Kati	"	F	Wife	M	Oct.	1868	42	"			French	Canadian	R. Catholic	At Home	no																yes	yes	E	F		
		" Lenora	"	M	Son	S	April	1894	17	"			French	Canadian	R. Catholic	At Home	0-0-01			yes														yes	yes	E	F		
		" Albert	"	M	Son	S	Oct.	1900	10	"			French	Canadian	R. Catholic		no																6	yes	yes	E	F		
		" Arthur	"	M	Son	S	April	1902	9	"			French	Canadian	R. Catholic		no																6	yes	yes	E	F		
		" Henry	"	M	Son	S	Oct.	1903	6	"			French	Canadian	R. Catholic		no																6			E	F		
		" Edward	"	M	Son	S	Oct.	1905	5	"			French	Canadian	R. Catholic		no																			E	F		
		" Frances	"	M	Son	S	Oct.	1908	2	"			French	Canadian	R. Catholic		no																			E	F		
		" Moyzes	"	M	Son	S	March	1911	1/12	"			French	Canadian	R. Catholic		no																			E	F		
69	71	Cargray Catherin	Cornwall Tp	F	Head	W	Sept	1840	69	Ont.			Scotch	Canadian	R. Catholic	Income	no																yes	yes	E			
		Mileham Nora	"	F	Grand-D.	S	April	1906	5	"			French	Canadian	R. Catholic		no																			E	F		
		Corgaith Josephine	Ottawa	F	Daughter	S	March	1881	30	"			French	Canadian	R. Catholic		no																			E	F		
70	72	Gallois Alex	Charlottenburgh	M	Head	W	Jan	1833	76	"			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00	yes		yes																E	F		
		" Levi	" Tp	M	Son	M	April	1871	40	"			French	Canadian	R. Catholic	At Home	0-0-00			yes																E	F		
		" Ellen	"	F	Daughter-in-law	M	Aug.	1872	38	"			French	Canadian	R. Catholic	At Home	no																			E	F		
71	73	Mestine Henry	Ont.	M	Head	M	May	1871	40	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	Laborer	0-0-00	yes			Farm	20		1000											E	F		
		" Annie	Charlottenburgh	F	Wife	M	May	1873	38	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	At Home	no																			E	F		
72	74	Craig James	"	M	Head	M	Nov.	1836	74	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00	yes		yes																E	F		
		" Annie	"	F	Wife	M	Feb	1837	74	"			Irish	Canadian	Presbyterian	At Home	no																			E	F		
		" Homer	"	M	Son	S	Jan	1877	34	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	At Home	no																			E	F		
		" Minnie	"	F	Daughter	S	May	1878	33	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	At Home	no																			E	F		